

Cultura

CERCA

R CONTENUTO PER GLI ABBONATI



Calma e gesso, per ogni cosa c'è un modo di dire

di Lara Crinò



Perché diciamo "fare il portoghese" o "avere voce in capitolo"? Ce lo racconta un nuovo manuale, mostrandoci come nelle espressioni idiomatiche si nasconde la nostra storia. E anche il nostro carattere nazionale

07 NOVEMBRE 2020

2 MINUTI DI LETTURA

Chi saprebbe collegare l'espressione *fare le cose alla carlona* a Carlo Magno re dei franchi, detto all'epoca "Carlone" per la sua aria goffa e la sua abitudine ad indossare abiti trasandati, non consoni al suo rango? Chi ricorda che *perdere la trebisonda* è d'origine marinaresca, legata all'antica città turca di Trabzon e alla possibilità di smarrire la rotta in mare? Che *vendere all'asta* deriva dalla locuzione latina *vendere sub hasta* e si riferisce all'antico uso romano di conficcare un'asta al suolo prima di dare inizio a

CALMA E GESSO, PER OGNI COSA C'È UN MODO DI DIRE

L'accesso è riservato agli abbonati



Accesso completo a tutti i contenuti del sito di Repubblica

1 € AL MESE PER 3 MESI
poi ~~2,99 €~~ 6,99 € al mese



Accesso completo al sito, più il quotidiano e gli allegati in versione digitale

3,50 € A SETTIMANA
prezzo bloccato

[Guarda le altre offerte](#)

Sei già abbonato?

ACCEDI

“ *Il tuo contributo è fondamentale per avere un'informazione di qualità. Sostieni il giornalismo di Repubblica.* ”

© Riproduzione riservata

Newsletter



GIORNALIERA

Buongiorno Rep:

L'appuntamento di metà giornata riservato agli abbonati con i fatti e gli aggiornamenti dagli inviati di Repubblica

ACQUISTA

Leggi anche

Calma e gesso, per ogni cosa c'è un modo di dire

Lia Vicari: "I miei 40 anni da libraia tra Inge e i grandi lettori"

Gazzola: "Racconto nuove eroine in bilico tra storia e fantasia"

CALMA E GESSO, PER OGNI COSA C'È UN MODO DI DIRE

consigli.it

La guida allo shopping del Gruppo Gedi ⓘ



amazon
Black Friday in anticipo.
Dal 26 ottobre al 19 novembre
Acquista in anticipo. E poi rilassati.
Scopri le offerte >

OFFERTE

Anticipazioni Black Friday,
abbiamo selezionato le
migliori offerte di oggi su
Amazon



Termometro digitale a
infrarossi Cloc

[VAI ALL'OFFERTA](#)



UNA REDAZIONE AL SERVIZIO DI CHI AMA SCRIVERE
**Metti le tue passioni in un libro:
pubblicalo!**



Lincoln e lo zuavo del
Papa

Marco Del Pasqua
NARRATIVA

Promozioni

Servizi editoriali

IL NETWORK

Espandi ▾

[Fai di Repubblica la tua homepage](#) [Mappa del sito](#) [Redazione](#) [Scriveteci](#) [Per inviare foto e video](#) [Servizio Clienti](#) [Pubblicità](#) [Privacy](#) [Codice Etico e Best Practices](#)

Divisione Stampa Nazionale - [GEDI Gruppo Editoriale S.p.A.](#) - P.Iva 00906801006 - ISSN 2499-0817